



HepCBC是丙型肝炎教育及預防協會  
自1990年代以來主要針對肝炎病毒預防及治療

官網地址: [www.hepcbc.ca/hbv-basics/](http://www.hepcbc.ca/hbv-basics/)  
(內容包括: 測試、疫苗接種、治療、翻譯和醫療援助)  
臉書鏈接: HepCBCFace  
電子郵件: [info@hepcbc.ca](mailto:info@hepcbc.ca)  
推特鏈接: @hepcbc  
YOUTUBE油管鏈接: hepcbc  
加拿大慈善協會: #86800-4979-RR0001

## 請聯繫 HepCBC (丙型肝炎教育及預防協會):

- ◆有經過培訓的志願者專門負責您的私人郵件及電話答疑。
- ◆網頁提供多語言支持 (中文、旁遮普、印度語及其他語種)。
- ◆可提供語音及網絡會議, 需參加方提供專業翻譯。

免費電話:

**+1-844-268-2118**

(按 1 為服刑人員熱線, 按 2 為辦公室熱線,  
按 3 為互助熱線)

本地電話:

**1-604-259-0500 1-250-595-3892**

傳真: -604-424-4374

電子郵件: [info@hepcbc.ca](mailto:info@hepcbc.ca)

地址: 在BC省的壹些城市有我們的辦公室, 詳見官網。  
也可訪問 [www.hepcbc.ca/contact us](http://www.hepcbc.ca/contact-us)

以下途徑你不會被傳染到乙肝:

擁抱、接吻打噴嚏或咳嗽, 食物及飲料 即使母乳  
餵養也不會 (除非乳頭皸裂或出血)。

本宣傳冊由贊助單位出品  
贊助單位名單詳見 [www.hepcbc.ca](http://www.hepcbc.ca)。



## 任何人都可能患上乙型肝炎。 乙肝風險包括以下情形:

來自乙肝流行國家的移民:

- ◆壹些常年來流行乙肝的國家和地區 (部分亞洲國家, 南非, 歐洲南部和東部, 太平洋地區等)。
- ◆乙肝可以通過大規模接種疫苗 (共用針頭和注射器) 以及其他的公共衛生活動傳播。
- ◆壹些傳統手術中使用的刀片和針頭都會感染, 這些手術包括包皮環切術、針灸、放血療法。

精液、陰道分泌液、肛門分泌液 (以及血液):

- ◆乙肝病毒通過精液、陰道分泌液、肛門分泌液傳播。
- ◆注射乙肝疫苗可在六個月後生效。請保護你的伴侶, 並請同時使用避孕套。

母親分娩時帶有乙肝病毒:

- ◆他們的孩子處於被感染乙肝的高風險之中。

使用毒品 (靜脈注射、吸食):

- ◆即使在多年前偶爾壹次使用毒品也可能被感染。
- ◆共用吸管、注射器及針頭可能感染乙肝。

接觸過醫療器械:

- ◆1971年前加拿大出品的血液及血液制品。
- ◆接觸過不當消毒的牙醫器械或者其他比如在透析、探查或手術中使用的器械。

具有感染乙肝風險的職業:

- ◆醫務工作者、退伍軍人、運動員這些職業可能被感染乙肝。
- ◆任何割傷、擦傷、針頭刺傷都有可能被感染病毒。

紋身、身體穿環、修指甲/趾甲、脫毛、電針除痣:

- ◆在進行以上行為時請壹定使用高溫蒸汽消毒的器械。或使用壹次性器械, 專人專用。

其他罹患乙肝風險包括:

- ◆共用剃須刀、指甲剪、牙刷。

# 你患有乙肝嗎? 乙肝 來測試吧!

帶著你的 父母 來測試吧!  
帶著你的 祖父母 來測試吧!

- \* 乙型肝炎病毒可導致死亡。
- \* 對於乙肝, 目前有疫苗預防但還無法根治。
- \* 可提供有效的治療。



# 乙肝是壹種致命疾病

乙肝是壹種由乙肝病毒引起嚴重的但無法治愈的肝臟疾病，它通過血液和體液及經母嬰途徑傳播。在全球，有2億4千萬人感染慢性乙肝病毒（慢性指肝炎可能隨時發作，但不確定時間）乙肝患者主要分布在阿拉斯加及加拿大北部的原住民社區。

如果接種乙肝疫苗成為常態，那麼下壹代就不會感染乙肝病毒。乙肝感染者可能會發展成以下肝臟並發癥：包括肝硬化，肝癌，其他癌癥及肝衰竭。

## 乙肝易感人群包括長者，及沒有接種疫苗並有危險行為的年輕人。

從不好的方面來說：慢性乙肝不可治愈並逐漸損害健康。乙肝在加拿大長者特別是原住民和移民的死因中呈上升趨勢。而且無論是同性或異性伴侶，靜脈注射和性行為經常使他們處於罹患乙肝風險之中。

從好的方面來說，在多數情況下乙肝治療可以避免器官及身體機能的進一步損傷，使肝損傷逐漸恢復，避免肝癌，並降低傳染的幾率。你的親人采取降低危害策略與疫苗注射，就可以避免把病毒傳染給性伴侶、孩子，以及避免在靜脈注射和同性伴侶之間傳染。

癥狀：在發展為嚴重肝損傷之前通常沒有癥狀。可能出現的癥狀有：惡心，疲勞，神昏，易怒，無法集中精神，虛弱，食欲不振，眼睛及皮膚發黃，尿液變深色，腹痛腹脹，浮腫，吐血或便血。



### 你可能身患乙肝而不自知！

“在乙肝患者中，未經治療而導致肝衰竭或肝癌致死的幾率占患者人數的20%。”

\*加拿大肝病基金會，2016

### 大多數乙肝病毒感染者並沒有轉成慢性肝炎。

只有5%初次感染者發展成慢性乙型肝炎。另一方面，在嬰幼兒期感染的患者有90%發展成為慢性肝炎。被感染的年齡越低，罹患肝炎風險越高。

如果感染乙肝病毒沒有在六個月內清除，那麼就會轉成慢性肝炎。乙肝病人在治療護理下可長時間存活。壹般來說，乙肝病程發展緩慢，直到發展成肝癌時才迅速發展。可能會通過幾十年才會發展成肝癌或肝硬化。平時的常規監測是非常重要的。

## 慢性乙肝治療

通常通過口服抗病毒藥物，並包括在卑詩省醫療保險 (BC Pharmacare)。該病需要小心觀察監測。即使藥劑師認為你不需要治療的時候，也需要定期監測。因為該病癥狀隨時都可能變化。另外，所有慢性肝炎患者，每六個月應進行肝臟超聲波檢查，以排除肝癌風險。健康飲食和健康的生活方式、遠離酒精及傷肝藥物，對於慢性肝炎患者尤為重要。如果妳覺得自己可能被感染乙肝，請立即和藥劑師聯系或去看醫生。

乙肝丙肝雙重感染患者須知：  
對丙肝治療藥物可能會再度激活乙肝病毒。

### 更多資訊請訪問：

[www.liver.ca](http://www.liver.ca), [www.actionhepatitiscanada.ca](http://www.actionhepatitiscanada.ca), [www.bccdc.ca](http://www.bccdc.ca)  
也可訪問 [www.hepcbc.ca/hbv-basics/](http://www.hepcbc.ca/hbv-basics/) (內容包括：測試、疫苗接種、治療、翻譯和醫療援助)